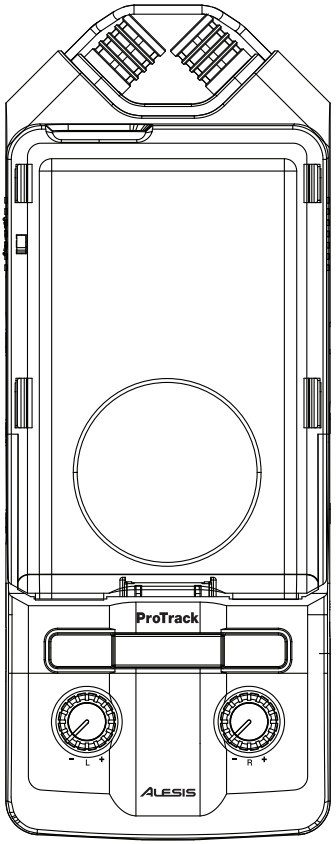
ProTrack 16-BIT REMOTE RECORDER FOR iPod



▶ **QUICKSTART GUIDE**
ENGLISH (1 – 4)

▶ **MANUAL DE INICIO RÁPIDO**
ESPAÑOL (5 – 8)

▶ **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
FRANÇAIS (9 – 12)

▶ **KURZANLEITUNG**
DEUTSCH (13 – 16)

▶ **GUIDA RAPIDA**
ITALIANO (17 – 20)

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION
IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED,
INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

CE

N382

INTRODUCTION

Welcome to the Alesis ProTrack iPod Recorder! We designed this device to be easy to use, but you can refer to this manual when necessary if you have any questions about how it works. Here are just a few features you'll come to love about your new ProTrack iPod Recorder:

- **Compatible with iPod Classics, 5th-Generation iPods, 2nd- and 3rd -Generation iPod nanos, and iPod nano-chromatics ***
- **44.1kHz, 16-bit Recording Capability**
- **2 Built-In Condenser Microphones for Stereo Recording**
- **2 Combo Mic / Line Inputs** – Connect 1 stereo or 2 mono sound sources such as XLR or 1/4" microphones and other line sources
- **Analog Input Limiter** – Prevents hard digital "clipping" of the recorded signal in your iPod
- **Direct Monitoring** – Monitor your recording with zero latency
- **Headphone output** with dedicated volume control
- **Switchable 48V Phantom Power for Microphones**
- **External Power Supply** (AC Adapter) or **Battery Power** (4 AAA)

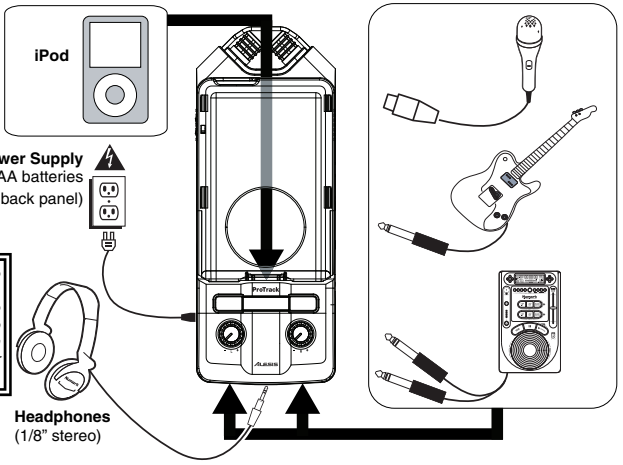
BOX CONTENTS

- ProTrack iPod Recorder
- AC Power Adapter
- 2 Clear Protective Covers ("sleds") for iPods
- 2 Foam Pads (for use with sleds)

***** iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S.A. and other countries

CONNECTION DIAGRAM

First, connect your iPod to the ProTrack, then attach the plastic sled to the ProTrack over the iPod.



****** When using a high-impedance instrument like a guitar, use a direct box or a preamp to lower the signal's impedance for the recorder.

USING BATTERY POWER

Inserting Batteries:

1. Remove the battery compartment cover on the back panel.
2. Insert 4 AAA batteries into the compartment. Make sure they are inserted with the positive (+) and negative (-) poles positioned correctly.
3. Close the cover until it clicks into place.

Precautions:

- Always be sure batteries are inserted with the positive (+) and negative (-) poles positioned correctly.
- Use batteries of the same type. Do not use different types of batteries together at once.
- Only use *non-rechargeable* batteries. Please refer to the precautions on their labels before using them.
- When not in use for long periods of time, remove the batteries to prevent them from leaking. If they leak, wipe away the liquid from inside the battery compartment.
- Do not heat, disassemble, or dispose of batteries by throwing them into a fire.

***WARNING:** Do **not** use rechargeable batteries as they may damage the ProTrack.*

Though you may use the recorder's phantom power feature while using batteries, this will drain your battery power more quickly, depending on the type of microphones you are using.

***Tip:** You can extend battery life while recording by disconnecting the headphones and/or keeping the headphone volume turned down.*

You may only charge your iPod with the recorder while it is powered by the included AC adapter or an external battery pack.

Note that the battery levels of your iPod and ProTrack are unrelated. The amount of battery power of your iPod (as seen on your iPod's screen) does not indicate the amount of battery power of the ProTrack Recorder. Also, using the iPOD CHARGE *feature will charge only the iPod, not the batteries of the ProTrack.*

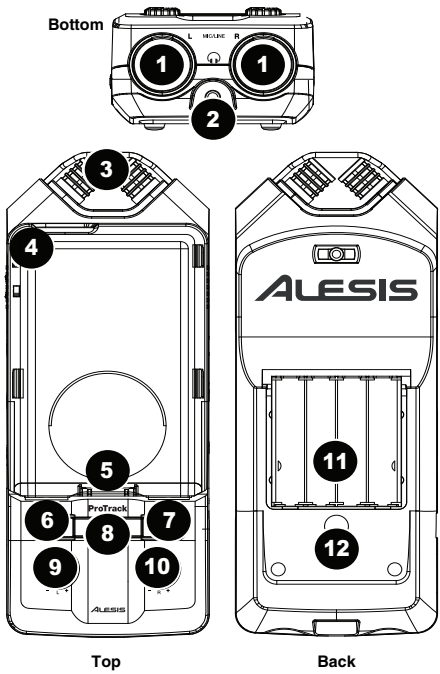
BOTTOM, TOP & BACK PANEL FEATURES

1. **CH 1/2 INPUTS** – Connect your external sound sources to these inputs. Each input can accept a 1/4" or XLR connection. This allows for several connection options:
   a. 2 microphones
   b. 1 stereo source (such as a CD player, sampler, or drum machine).
   c. 1 or 2 mono sources (such as guitars). (***Note:*** *When using a high-impedance instrument like a guitar, we recommend using a preamp to lower the signal's impedance for the recorder.*)

   If you only use one of these two inputs, set the RECORD MODE *switch to "Mono" and turn down the gain knob of the unused input.*
   The recorder's built-in microphones will not be used if a connection to one or both of the CH 1/2 INPUTS *exists.*

2. **HEADPHONE OUTPUT** – Connect your headphones using a 1/8" stereo connector to this output. The headphone volume is controlled by the HEADPHONE VOLUME wheel on the right side panel. During playback only the iPod will be heard. All other times, the inputs will be heard.

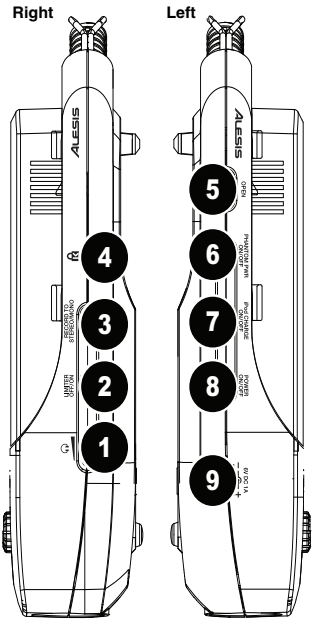
   WARNING: *Turn the* HEADPHONE VOLUME *all the way down before turning on the unit, or enabling* PHANTOM POWER, *to prevent the power-on "click" noise in your headphones.*



3. **MICROPHONES –** Record your source with these built-in condenser microphones if you are not using the CH 1/2 INPUTS.
4. **SLED –** This plastic cover slides and snaps onto the recorder to protect and secure the iPod while it is docked.
5. **DOCK –** Connect your iPod here before attaching the SLED.
6. **MENU** – Acts as the "Menu" button of your iPod.
7. **ENTER** – Acts as the "Enter" button of your iPod.
8. **LED METERS** – Measures audio signal levels. While recording, these meters measure the input levels of the CH 1/2 INPUTS or built-in MICROPHONES. (If the LIMITER is on, these readings are taken after the LIMITER has processed the signal.) During playback, these meters measure the iPod playback level. When the ProTrack's batteries are getting low, the bottom two green LEDs will flash simultaneously. Note that this is not related to your iPod's battery level.
9. **CHANNEL 1/L GAIN –** Adjusts the input gain for Channel 1.
10. **CHANNEL 2/R GAIN** – Adjusts the input gain for Channel 2.
11. **BATTERY COMPARTMENT –** Insert 4 AAA batteries here for up to 2.5 hours of power.
12. **STAND MOUNT –** Use this hole to mount the iPod Recorder on a stand, such as a standard camera stand, allowing for hands-free recording.

WARNING: *Do* ***not*** *use rechargeable batteries as they may damage the ProTrack.*

SIDE PANEL FEATURES



1. **HEADPHONE VOLUME** – Adjusts the level of the headphone output.

   Note: *Feedback can occur if the* CHANNEL GAIN *knobs are turned up high with the headphones connected. Decrease the gain or* HEADPHONE VOLUME *if this happens.*

2. **LIMITER** – Engages the stereo limiter. This prevents hard "clipping" of the recorded signal in your iPod. However, it is still possible to overdrive the LIMITER with too hot of a signal, resulting in an unpleasant "pumping" sound or even distortion. Decrease the CHANNEL GAIN levels if you experience noticeable Limiter artifacts.

3. **RECORD MODE** – Specifies whether the two analog inputs will be recorded to the iPod in stereo or mono (summed). When recording mono input sources, such as a guitar or microphone, we recommend setting this switch to "Mono".

4. **KENSINGTON LOCK SLOT –** You may use this Kensington lock slot to secure the iPod Recorder to a table or other surface.

5. **OPEN** – Pull this switch towards the bottom of the recorder to unlock and remove the plastic sled from the recorder when you want to remove your iPod.

6. **PHANTOM POWER –** This switch activates and deactivates phantom power. When activated, phantom power supplies +48V to both XLR mic inputs. Most dynamic microphones do not require phantom power, but most condenser microphones do. Consult your microphone's documentation to find out whether it needs phantom power.

> ***WARNING:*** *Do not turn on* PHANTOM POWER *unless your external microphones require it. Turn the* HEADPHONE VOLUME *all the way down before switching* PHANTOM POWER *on or off.*
>
> ***WARNING:*** *After turning* PHANTOM POWER *off, wait at least 30 seconds before plugging in a non-phantom powered microphone into the* CH 1/2 INPUTS.

7. **iPOD CHARGE ON/OFF –** Enables or disables the iPod Recorder's ability to charge your iPod while it is docked. You may only charge your iPod with the recorder while it is powered by the included AC adapter or an external battery pack. Note that the amount of battery power of your iPod (as seen on your iPod's screen) does not indicate the amount of battery power of the ProTrack Recorder.

   We recommend leaving the iPOD CHARGE *feature off while recording. Charging may introduce low-level noise into your recordings.*

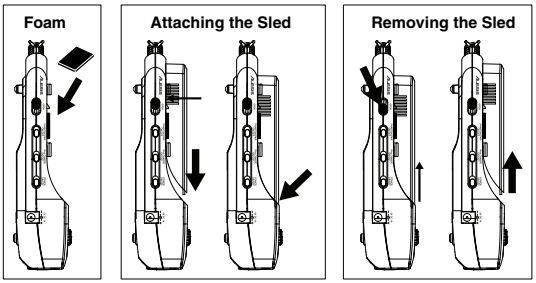
8. **POWER SWITCH** – Turns the iPod Recorder on and off. Be sure to turn off your recorder when not in use to conserve battery power.

9. **POWER INPUT** – This is where you may plug in the included power adapter. Connect it to the recorder *before* you plug the power adapter into an electrical outlet.

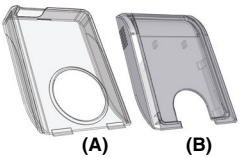
   Note: *If you are using an external power adapter, such as a battery pack, its polarity must be center positive. See* TECHNICAL SPECIFICATIONS *for more information on external battery packs.*

ATTACHING THE BACKING FOAM PAD & THE PROTECTIVE SLED

Before getting started, follow these simple steps to prepare the ProTrack for use with your iPod:



1. Apply the proper foam backing for your iPod to the flat surface of the ProTrack (above the DOCK). Use the thicker pad for a thinner iPod or the thinner pad for a thicker iPod. This will help support the iPod while it is in the ProTrack.
2. Connect your iPod to the DOCK by gently inserting the DOCK's connector into the slot at the bottom of the iPod.
3. Select the proper SLED for your iPod. The SLED with the square top and circular opening **(A)** will hold 5th-Generation iPods and iPod Classics. (Use it for protective covering with 2nd-Generation iPod nanos and iPod nano-chromatics.) The SLED with the curved top and semicircular opening **(B)** holds the 3rd Generation iPod nano.



4. Place the SLED against the ProTrack as shown in the image above. Gently slide the SLED downwards until it snaps into place at the bottom.
5. To remove the SLED, pull the OPEN switch on the left panel towards the bottom of the ProTrack, then slide the SLED off the ProTrack.
6. To remove your iPod, gently rock it back and forth until it is loose from the DOCK.

RECORDING

The ProTrack is compatible with the following iPod models:

- iPod Classic
- 5th Generation iPod
- 2nd- and 3rd-Generation iPod nanos
- iPod nano-chromatics

You can record to the ProTrack using the built-in condenser microphones, external microphones, or other audio sources connected to the recorder's CH 1/2 INPUTS. There are a few important factors and suggestions you should consider before diving into recording:

- Take some time to balance the levels of your sources by monitoring the LED METERS on the top panel. We recommend that the levels enter the top (red) LED lights only occasionally, if at all, to ensure the recording does not "clip" or distort.
- Use the built-in LIMITER to prevent hard "clipping" of the recorded signal in your iPod. However, be careful when using the LIMITER – if your input levels are too high, it can cause unwanted audio artifacts or even distortion. There is a fine line between a good, loud recording, and a recording which is overly limited, resulting in poor dynamic range and clarity. Be careful when you set your levels, and decrease the CHANNEL GAIN if necessary.
- We recommend leaving the iPOD CHARGE feature off while recording. Charging may introduce low-level noise into your recordings. Note that using the iPOD CHARGE feature will charge only the iPod, not the batteries of the ProTrack.
- Recording with the built-in microphones to hard drive-based iPods may introduce some noise into your recordings due to the mechanical noise of the spinning hard drive. In this case, we recommend using external microphones. (Flash-based nano iPods are less likely to produce this noise.)
- Use the RECORD MODE switch to select stereo vs. mono recording. If you are using mono input sources, such as guitars and microphones, you may wish to record in mono.
- If you are only using one input, decrease the CHANNEL GAIN of the unused input to reduce unwanted noise.

*Your recordings will be stored as "Voice Memo" files on your iPod. Once you have finished recording a "memo," it will be placed in **Main Menu > Extras > Voice Memos**.*

*After you connect to your computer and transmit the Voice Memos, they will be located in **Main Menu > Music > Playlists > Voice Memos**.*

*Out of the box, your iPod is formatted to work with a Mac, rather than a Windows computer. If you want to transfer your recordings to a Windows computer, connect your iPod to your Windows computer and allow iTunes to format it **BEFORE** you record for the first time.*

If you record to your iPod before you ever connect it to iTunes, your recordings will be stored in Mac's HFS format. They will only be readable by plugging your iPod into a Mac, not a Windows computer.

Note that, if you reformat your iPod for the Windows or Mac platform, you may lose any recordings prior to this.

INTRODUCCIÓN

¡Bienvenido al grabador para iPod Alesis ProTrack! Diseñamos este dispositivo para que sea fácil de usar, pero puede consultar este manual cuando sea necesario si tiene alguna pregunta acerca de cómo funciona. He aquí algunas de las características de su nuevo grabador para iPod ProTrack que le encantarán:

- **Compatible con iPod Classics, iPod de 5ª generación , iPod nanos de 2ª y 3ª generación e iPod nano-chromatics ***
- **Capacidad de grabación a 44.1 kHz, 16 bits**
- **2 micrófonos de condensador incorporados para grabación estéreo**
- **2 entradas de micrófono y línea combinadas** – Coneect 1 fuente de sonido estéreo o 2 mono tales como micrófonos XLR o de 1/4" y otras fuentes de línea
- **Limitador de entrada analógico** – Evita el "recorte" digital duro de la señal grabada en su iPod
- **Monitoreo directo** – Monitoree su grabación con cero latencia
- **Salida para auriculares** con control de volumen dedicado.
- **Alimentación fantasma conmutable de 48 V para micrófonos**
- **Fuente de alimentación externa** (Adaptador de CA) o **de batería** (4 AAA)

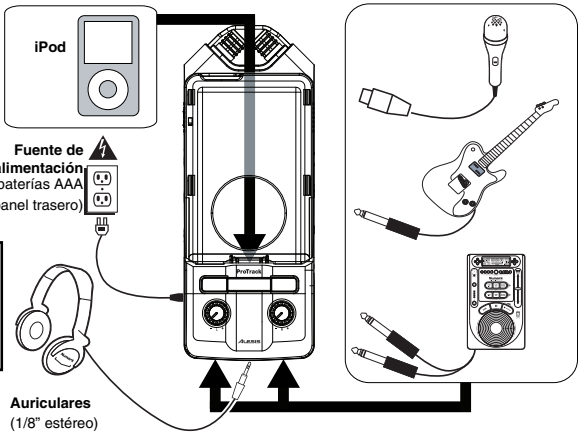
CONTENIDO DE LA CAJA

- Grabador para iPod ProTrack
- Adaptador de alimentación de CA
- 2 cubiertas protectoras transparentes ("trineos") para iPod
- 2 Almohadillas de espuma (para usar con los trineos)

* iPod es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

DIAGRAMA DE CONEXIÓN

Conecte primero su iPod al ProTrack y luego fije el trineo plástico al ProTrack sobre el iPod.



ADVERTENCIA:
Conecte los auriculares sólo después de encender el grabador. De lo contrario, puede dañar sus oídos.

** Cuando se usa un instrumento de alta impedancia como una guitarra, recomendamos utilizar una caja directa o preamplificador para reducir la impedancia de la señal que ve el grabador.

CÓMO USAR LA ALIMENTACIÓN DE BATERÍA

Cómo insertar las baterías:

1. Retire la tapa del compartimiento de baterías del panel trasero.
2. Inserte 4 baterías AAA en el compartimiento. Asegúrese de insertarlas con los polos positivo (+) y negativo (-) correctamente posicionados.
3. Cierre la tapa hasta que calce con un "clic" en su sitio.

Precauciones:

- Asegúrese siempre de insertar las baterías con los polos positivo (+) y negativo (-) correctamente posicionados.
- Use baterías del mismo tipo. No use tipos diferentes de baterías al mismo tiempo.
- Use únicamente baterías *no recargables*. Lea las precauciones indicadas en sus etiquetas antes de usarlas.
- Cuando no las use durante períodos prolongados, retire las baterías para evitar que tengan fugas. Si tienen fugas, limpie el líquido del interior del compartimiento de baterías.
- No caliente, desarme o deseche las baterías arrojándolas al fuego.

ADVERTENCIA: ***No*** *use baterías recargables puesto que pueden dañar el ProTrack.*

Si bien es posible usar la característica de alimentación fantasma del grabador cuando usa baterías, de esta forma se le agotarán más rápido, dependiendo del tipo de micrófonos que use.

Es posible cargar el iPod con el grabador sólo cuando está alimentado desde el adaptador de CA incluido o un bloque de baterías externo.

Tenga en cuenta que los niveles de batería de su iPod y ProTrack no están relacionados. El valor de la alimentación de batería de su iPod (que se ve en la pantalla de su iPod) no indica el valor de la alimentación de batería del grabador ProTrack. Asimismo, si se usa la característica iPOD CHARGE (Carga del iPod), *sólo se carga el iPod y no las baterías del ProTrack.*

CARACTERÍSTICAS DE LOS PANELES INFERIOR, SUPERIOR Y TRASERO

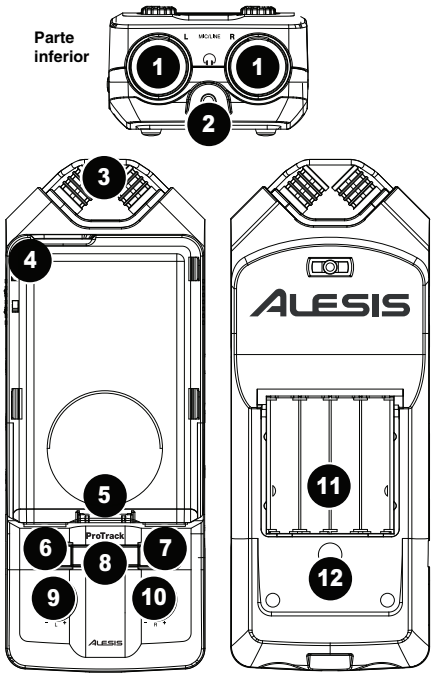
1. **ENTRADAS DE CANALES 1 Y 2** – Conecte sus fuentes de sonido externas a estas entradas. Cada entrada puede aceptar una conexión de ¼" o XLR. Esto permite varias opciones de conexión:
   a. 2 micrófonos
   b. 1 fuente estéreo (como un reproductor de CD, muestreador o caja de ritmos).
   c. 1 ó 2 fuentes mono (tales como guitarras). (***Nota:*** *Cuando se usa un instrumento de alta impedancia como una guitarra, recomendamos utilizar un amplificador para reducir la impedancia de la señal aplicada al grabador).*

   Si sólo usa una de estas dos entradas, es conveniente que coloque el conmutador RECORD MODE (Modo de grabación) *en "Mono" y baje la ganancia con la perilla de la entrada sin usar.*

   Los micrófonos incorporados del grabador no se usan cuando existe una conexión a una o ambas entradas CH 1/2.

2. **SALIDA PARA AURICULARES** – Conecte sus auriculares a esta salida con un conector estéreo de 1/8". El volumen de los auriculares se controla con la rueda HEADPHONE VOLUME del panel del lado derecho. Durante la reproducción, sólo se oirá el iPod. En todo el resto del tiempo, se oirán las entradas.

   ADVERTENCIA: Baje el VOLUMEN DE AURICULARES totalmente antes de encender la unidad o activar la ALIMENTACIÓN FANTASMA para evitar el ruido "clic" de encendido en sus auriculares.

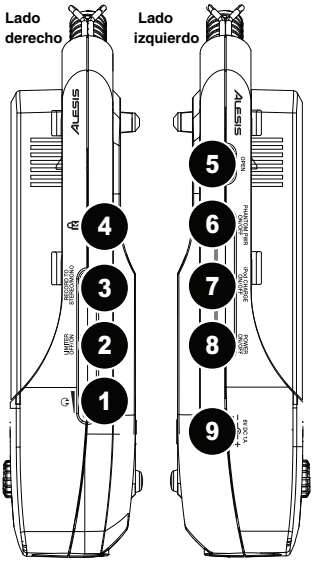


3. **MICRÓFONOS –** Graba su fuente con estos micrófonos de condensador incorporados si no está usando las entradas CH 1/2 (Canales 1 y 2).
4. **TRINEO –** Esta tapa plástica se desliza y calza a presión en el grabador para proteger y asegurar el iPod mientras está acoplado.
5. **ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO –** Conecte su iPod aquí antes de colocar el TRINEO.
6. **MENÚ** – Actúa como el botón "Menu" del iPod.
7. **ENTER** – Actúa como el botón "Enter" del iPod.
8. **LED MEDIDORES** – Miden los niveles de señal de audio. Durante la grabación, estos medidores miden los niveles de las entradas CH 1/2 o de los MICRÓFONO incorporados. (Si el LIMITADOR está activado, estas lecturas se toman después de que el mismo haya procesado la señal). Durante la reproducción, estos medidores miden el nivel de reproducción del iPod. Cuando las baterías del ProTrack comienzan a descargarse, los dos LED verdes de la parte inferior destellan simultáneamente. Tenga en cuenta que esto no está relacionado con el nivel de batería de su iPod.
9. **GANANCIA DE CANAL 1/I –** Ajusta la ganancia de entrada del canal 1.
10. **GANANCIA DE CANAL 2/D –** Ajusta la ganancia de entrada del canal 2.
11. **COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS –** Inserte 4 baterías AAA aquí para tener hasta 2.5 horas de alimentación. Los LED rojos superiores destellan simultáneamente cuando se están agotando las baterías.

    ADVERTENCIA: ***No*** *use baterías recargables puesto que pueden dañar el ProTrack.*

12. **MONTAJE DEL SOPORTE –** Use este orificio para montar el grabador para iPod en un soporte, tal como el de una cámara estándar, para permitir la grabación con manos libres.

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL LATERAL



1. **VOLUMEN DE AURICULARES** - Ajusta el nivel de la salida para auriculares.

   Nota: *Puede producirse realimentación si las perillas* CHANNEL GAIN *se giran para aumentar la ganancia con los auriculares conectados. Reduzca la ganancia o el control* HEADPHONE VOLUME *si esto ocurre.*

2. **LIMITADOR –** Activa el limitador estéreo. De esta forma se evita el "recorte" duro de la señal grabada en su iPod. No obstante, aun así es posible sobreexcitar el LIMITADOR con una señal muy caliente, produciendo un desagradable sonido de "bombeo" o incluso distorsión. Reduzca los niveles de CHANNEL GAIN (Ganancia de canal) si experimenta artefactos significativos del limitador.

3. **MODO DE GRABACIÓN** – Especifica si las dos entradas analógicas se graban en el iPod en estéreo o mono (sumadas). Para grabar fuentes de entrada mono, tales como una guitarra o un micrófono, recomendamos colocar este conmutador en "Mono".

4. **RANURA PARA BLOQUEO KENSINGTON –** Puede usar esta ranura de bloqueo Kensington a fin de sujetar el grabador para iPod a una mesa u otra superficie.

5. **ABRIR** – Tire de este interruptor hacia la parte inferior del grabador para desbloquear y desmontar el trineo plástico del mismo cuando desee retirar el iPod.

6. **ALIMENTACIÓN FANTASMA –** Este interruptor activa y desactiva la alimentación fantasma. Cuando se activa, la alimentación fantasma suministra +48 V a ambas entradas de micrófono XLR. La mayoría de los micrófonos dinámicos no requieren alimentación fantasma, mientras que la mayoría de los micrófonos de condensador la requieren. Consulte la documentación de su micrófono para averiguar si necesita alimentación fantasma.

   ADVERTENCIA: *No encienda la* ALIMENTACIÓN FANTASMA *a menos que su micrófono lo requiera. Baje el* VOLUMEN DE AURICULARES *totalmente antes de conectar o desconectar la* ALIMENTACIÓN FANTASMA.

7. **ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA CARGA DEL iPOD –** Activa y desactiva la capacidad del grabador de cargar su iPod mientras está acoplado. Es posible cargar el iPod con el grabador sólo cuando está alimentado desde el adaptador de CA incluido o un bloque de baterías externo. El valor de la alimentación de batería de su iPod (que se ve en la pantalla de su iPod) no indica el valor de la alimentación de batería del grabador ProTrack

   Recomendamos desactivar la característica de CARGA DE iPOD mientras graba. *La carga puede introducir ruido de bajo nivel en sus grabaciones.*

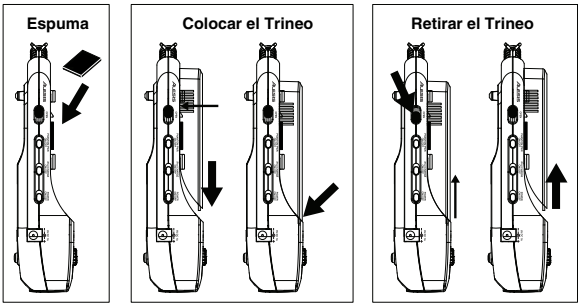
8. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** – Enciende y apaga el grabador de iPod. Asegúrese de apagar el grabador cuando no lo use, a fin de conservar la energía de las baterías.

9. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN** – Es aquí donde debe enchufar el adaptador de alimentación incluido. Conéctelo al grabador *antes* de enchufarlo en un tomacorriente.

   Nota: *Si usa un adaptador de alimentación externo, como un bloque de baterías, su polaridad debe ser de centro positivo. Para más información sobre los bloques de baterías externos, consulte* ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.

CÓMO COLOCAR Y RETIRAR EL TRINEO

Antes de comenzar siga estos pasos sencillos para preparar el ProTrack a fin de usarlo con su iPod:



1. Aplique el reverso de espuma correcto para su iPod a la superficie plana del (arriba de la estación de acoplamiento). Use la almohadilla más gruesa para los iPod más delgados y la más delgada para los iPod más gruesos. De esta forma se facilita el apoyo del iPod mientras está en el ProTrack.
2. Conecte el iPod en la ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO insertando suavemente el conector de la misma en la base del iPod.
3. Seleccione el TRINEO apropiado para su iPod. El TRINEO con la parte superior cuadrada y la abertura circular **(A)** contiene los iPods de 5ª generación y el iPod Classics. (Úselo como cubierta protectora con los iPod nanos de 2ª generación y el iPod nano-chromatics). El TRINEO con la parte superior curvada y la abertura semicircular **(B)** contiene el iPod nano de 3ª generación.

4. Coloque el trineo contra el ProTrack como se muestra en la imagen de arriba. Deslice suavemente el TRINEO hacia abajo hasta que calce en su sitio en la parte inferior.
5. Para retirar el TRINEO, tire del interruptor OPEN del panel izquierdo hacia la parte inferior del ProTrack y luego deslice el TRINEO para extraerlo.
6. Para retirar el iPod, balancéelo suavemente hacia atrás y adelante hasta que se suelte de la ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO.

CÓMO GRABAR

El ProTrack es compatible con los siguientes modelos de iPod:

- iPod Classic (Clásico)
- iPod de 5ta Generación
- iPod nano de 3ra Generación
- iPod nano de 2da Generación

Puede grabar en el ProTrack usando los micrófonos de condensador incorporados, micrófonos externos u otras fuentes de audio conectadas a las entradas CH1/2 (Canales 1 y 2) del mismo. Hay unos cuantos factores y sugerencias importantes que debe considerar antes de zambullirse en la grabación.

Sus grabaciones se guardan como archivos "voice memo"(memo de voz) en el iPod.

Una vez que termine de grabar un "memo," se coloca en ***Main Menu > Extras > Voice Memos****.*

Después de conectarse a su computadora y transmitir los memos de voz, se pueden localizar en **Main Menu > Music > Playlists > Voice Memos.**

- Tómese algún tiempo para balancear los niveles de sus fuentes monitoreando los LED MEDIDORES del panel superior. Recomendamos que los niveles ingresen a las luces de LED superiores (rojas) sólo ocasionalmente, si es que ingresan en algún momento, para asegurarse de que la grabación no se "recorte" o distorsione.
- Use el LIMITADOR incorporado para evitar el "recorte" duro de la señal grabada en su iPod. No obstante, tenga cuidado cuando use el LIMITADOR —si sus niveles de entrada son demasiado altos, puede causar artefactos de audio indeseables o incluso distorsión. Hay una delgada línea entre una buena grabación fuerte y una grabación que está limitada en exceso, que produce un rango dinámico y una claridad deficientes. Tenga cuidado cuando ajusta sus niveles y disminuya la CHANNEL GAIN (Ganancia de canal) si fuera necesario.
- Recomendamos desactivar la características de CARGA DE iPOD mientras graba. La carga puede introducir ruido de bajo nivel en sus grabaciones. Tenga en cuenta que si usa la característica iPOD CHARGE (Carga del iPod), sólo se carga el iPod y no las baterías del ProTrack.

Al sacarlo de la caja, el iPod está formateado para funcionar con una Mac y no con una computadora bajo Windows. Si desea transferir sus grabaciones a una computadora bajo Windows, conecte su iPod a la computador y permita que iTunes lo formatee ***ANTES*** *de grabar por primera vez.*

Si graba en el iPod antes de conectarlo por primera vez a iTunes, sus grabaciones se guardan el formato HFS de Mac. Sólo serán legibles al enchufar el iPod a una Mac y no a una computadora bajo Windows.

Tenga en cuenta que si reformatea su iPod para la plataforma Windows o Mac, puede perder las grabaciones anteriores.

- Si se graba con los micrófonos incorporados en iPod basados en discos duros, se puede introducir algo de ruido en las grabaciones debido al ruido mecánico del giro del disco. En este caso, recomendamos usar micrófonos externos, (Es menos probable que los nano iPods basados en flash produzcan este ruido)
- Use el conmutador RECORD MODE (Modo de grabación) para seleccionar grabación estéreo o mono. Si usa fuentes de entrada mono, tales como guitarras y micrófonos, es conveniente que grabe en modo mono.
- SI sólo usa una entrada, disminuya la GANANCIA DE CANAL de la entrada que no usa, para reducir el ruido indeseable.

INTRODUCTION

Voici l'enregistreur pour iPod ProTrack de Alesis. Nous avons conçu cet appareil afin qu'il soit facile d'utilisation, toutefois vous pouvez consulter ce guide d'utilisation si vous avez des questions au sujet de son fonctionnement. Voyez ci-dessous quelques-unes des caractéristiques que vous apprécierez de ce produit :

- **Compatible avec les iPods classiques, de 5e génération, nano de 2e et 3e génération et les nano-chromatiques ***
- **Enregistrement 16 bits, 44,1 kHz**
- **2 microphones stéréo à condensateur intégré pour enregistrement stéréo**
- **2 entrées combinées micro/ligne –** Permettent de brancher 1 source stéréo ou deux sources mono, telles que des microphones XLR ou ¼ po et autres sources à niveau ligne
- **Limiteur d'entrée analogique –** Permet d'éviter l'écrêtage numérique du signal d'enregistrement acheminé sur l'iPod
- **Monitoring direct –** Permet de contrôler l'enregistrement avec le moins de temps de latence possible
- **Sortie casque d'écoute dotée de réglage du volume**
- **Alimentation fantôme 48 V commutable pour les microphones**
- **Bloc d'alimentation (adaptateur CA) ou alimentation à pile (4 piles AAA)**

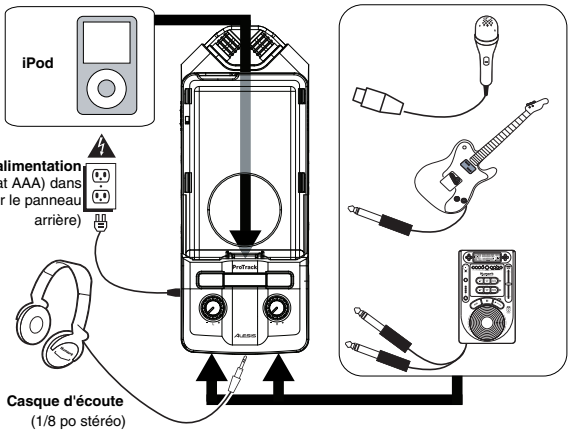
CONTENU DE LA BOÎTE

- Enregistreur pour iPod ProTrack de Alesis
- Câble d'alimentation CA
- 2 boîtiers de protection pour iPod
- 2 doublages en mousse (à utiliser avec les boîtiers)

* iPod est une maque de commerce enregistrée de Apple, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

SCHÉMA DE CONNEXION

Branchez d'abord votre iPod au ProTrack, puis fixez le boîtier en plastique au ProTrack par-dessus l'iPod.



MISE EN GARDE : *Fermez complètement le volume du casque d'écoute avant de mettre l'appareil sous tension afin d'éviter le « clic » dans le casque.*

** Lors de l'utilisation d'un instrument à haute impédance telle qu'une guitare, nous vous recommandons d'utiliser un boîtier d'adaptation ou un préampli afin de diminuer l'impédance du signal de l'enregistreur.

ALIMENTATION À PILE

Insertion des piles :

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile situé sur le panneau arrière.
2. Insérez 4 piles de format AAA dans le compartiment. Prenez soin d'insérer les piles en respectant les polarités (+/–).
3. Remettez le couvercle en place, vous entendrez un déclic lorsqu'il sera fermé correctement.

Précautions :

- Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant les polarités (+/–).
- Utilisez des piles du même type. N'utilisez pas des piles de types différents ensemble.
- N'utilisez que des piles *non rechargeables*. Veuillez lire les précautions à prendre indiquées sur leur emballage avant de les utiliser.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, retirez les piles afin d'éviter qu'il n'y ait des fuites. S'il y a eu une fuite, essuyez les parties contaminées dans le compartiment des piles.
- Ne pas réchauffer, désassembler ou jeter les piles dans un feu.

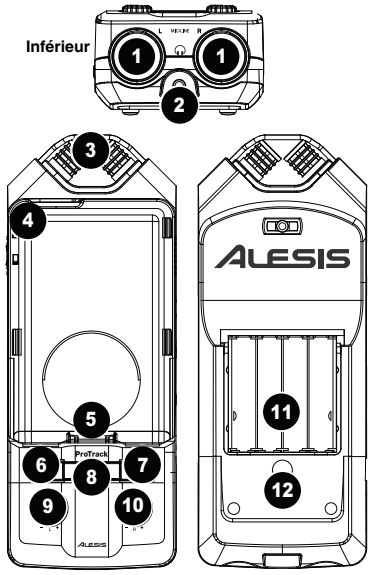
MISE EN GARDE : N'utilisez pas *de piles rechargeables parce qu'elles pourraient endommager le ProTrack.*

Malgré qu'il est possible d'utiliser l'alimentation fantôme de l'enregistreur lorsque ce dernier est alimenté par les piles, car les piles se déchargeront plus rapidement, selon le type de microphones utilisé.

Il n'est possible de recharger l'iPod avec l'enregistreur que lorsqu'il est alimenté par le bloc d'alimentation ou un bloc-piles externe.

Veuillez noter que les niveaux de charge des piles du iPod et du ProTrack ne sont pas reliés. Le niveau de charge de la pile de votre iPod (tel qu'indiqué sur l'écran du iPod) ne reflète en rien le niveau de charge de la pile de l'enregistreur ProTrack. De plus, la fonction de recharge (iPOD CHARGE) du iPod permet de recharger uniquement la pile du iPod et non celles du ProTrack.

CARACTÉRISTIQUES DES PANNEAUX INFÉRIEUR, SUPÉRIEUR ET ARRIÈRE



Supérieur Arrière

1. **ENTRÉES CANAUX 1 ET 2 –** Permet de brancher des sources audio externes. Chaque entrée peut accueillir une connexion ¼ po ou XLR. Ceci permet plusieurs options de branchement :
   a. 2 microphones
   b. 1 source stéréo (telle qu'un lecteur CD, un échantillonneur ou une boîte à rythmes)
   c. 1 ou 2 sources mono, telles que des guitares. (Remarque : *(Remarque : Lors de l'utilisation d'un instrument à haute impédance, telle qu'une guitare, nous vous recommandons d'utiliser un boîtier d'adaptation ou un préampli afin de diminuer l'impédance du signal de l'enregistreur.)*

   Si vous n'utilisez qu'une des deux entrées, il est recommandé de mettre le sélecteur RECORD MODE à « Mono » et de diminuer le gain de l'entrée inutilisée.

   Les microphones à condensateur intégrés de l'enregistreur ne fonctionnent pas lorsqu'un appareil est branché à l'une ou aux deux entrées canaux 1/2.

2. **SORTIE CASQUE D'ÉCOUTE – Permet de brancher un casque d'écoute 1/8 po.** Le volume du casque d'écoute est commandé par la molette HEADPHONE VOLUME sur le panneau latéral droit. Durant la lecture, seul l'iPod se fera entendre. Lors des autres modes, les entrées se feront entendre.

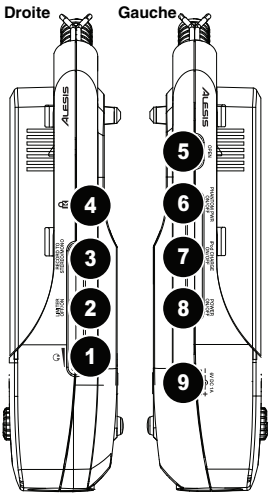
   ***MISE EN GARDE :** Fermez complètement le volume du casque d'écoute avant de mettre l'appareil sous tension ou d'activer l'alimentation fantôme afin d'éviter le « clic » dans le casque.*

3. **MICROPHONES –** Ces microphones à condensateur intégrés permettent d'enregistrer la source lorsque les entrées CH 1/2 INPUTS ne sont pas utilisées.
4. **BOÎTIER DE PROTECTION POUR iPOD –** Ce boîtier de plastique se glisse et se fixe à l'enregistreur afin de protéger et de sécuriser l'iPod lorsqu'il est sur le socle.
5. **SOCLE –** Branchez un iPod ici avant de fixer le boîtier de protection.
6. **MENU –** Fonctionne de la même manière que la touche « Menu » de votre iPod.
7. **ENTER –** Fonctionne de la même manière que la touche « Enter » de votre iPod.
8. **VUMÈTRES DEL –** Contrôle le niveau audio. Lors d'enregistrement, ces vumètres permettent de mesurer les niveaux d'entrées des canaux 1 et 2 ou des microphones intégrés. (Si le limiteur est activé, ces mesures sont prises une fois que le limiteur a traité le signal.) Durant la lecture, ces vumètres mesurent les niveaux du iPod. Lorsque les piles du ProTrack se déchargent, les deux DEL vertes inférieures clignotent simultanément. Veuillez noter que les niveaux de charge des piles du iPod et du ProTrack ne sont pas reliés.
9. **GAIN DES CANAUX 1/L –** Permet d'ajuster le niveau du gain d'entrée du canal 1.
10. **GAIN DES CANAUX 2/R –** Permet d'ajuster le niveau du gain d'entrée du canal 2.
11. **COMPARTIMENT DES PILES –** Insérez 4 piles de type AAA pour une durée d'utilisation de 2,5 heures. Les deux niveaux supérieurs des DEL rouges clignoteront simultanément lorsque les piles seront déchargées.

    ***MISE EN GARDE : <u>N'utilisez pas</u>** de piles rechargeables parce qu'elles pourraient endommager le ProTrack.*

12. **SUPPORT –** Cet orifice permet de mettre l'enregistreur sur un trépied, tel qu'un trépied standard pour caméra, permettant un enregistrement mains libres.

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU LATÉRAL



1. **HEADPHONE VOLUME –** Ce bouton ajuste les niveaux de la sortie du casque d'écoute.

   Remarque : *Il peut se produire de la distorsion si les boutons de gain des canaux sont réglés trop haut lorsque le casque d'écoute est branché. Si cela se produit, diminuez le gain du canal ou le volume du casque d'écoute*

2. **LIMITER –** Cette touche permet d'activer le limiteur. Ceci permet d'éviter l'écrêtage numérique du signal d'enregistrement acheminé sur l'iPod. Cependant, il est possible de surcharger le circuit du limiteur avec un signal chaud, résultant en un son oscillant, ou à l'extrême, déformé. Diminuez les niveaux du gain du canal lorsque vous remarquerez des bruits indésirables ajoutés au signal.

3. **RECORD MODE –** Ce contrôle permet de sélectionner le mode d'enregistrement des deux sources d'entrée analogique, stéréo ou mono. Lors de l'enregistrement de sources d'entrées mono, telles que guitare ou microphone, nous vous recommandons d'utiliser le réglage « Mono ».

4. **VERROU KENSINGTON –** Cet emplacement permet d'utiliser un verrou Kinsington pour sécuriser l'enregistreur sur une table ou autre surface.

5. **OPEN –** Poussez ce bouton vers le bas de l'enregistreur afin de déverrouiller et retirer le boîtier de protection de l'enregistreur pour retirer l'iPod.

6. **PHANTOM POWER –** Cet interrupteur permet d'activer et de désactiver l'alimentation fantôme. Lorsqu'elle est activée, l'alimentation fantôme fournit +48 V aux deux entrées micro XLR. Veuillez noter que la plupart des microphones électrodynamiques ne nécessitent pas d'alimentation fantôme, alors que les microphones à condensateur en ont besoin. Consultez la documentation fournie avec votre microphone pour savoir si vous devez utiliser l'alimentation fantôme.

   MISE EN GARDE : *N'activez pas l'alimentation fantôme si les microphones externes n'en ont pas besoin. Fermez complètement le volume du casque d'écoute avant d'activer ou de désactiver l'alimentation fantôme.*

7. **iPOD CHARGE ON/OFF –** Ce contrôle permet d'activer ou de désactiver la fonction de recharge du iPod lorsque ce dernier est sur le socle. Il n'est possible de recharger l'iPod avec l'enregistreur que lorsqu'il est alimenté par le bloc d'alimentation ou un bloc-piles externe. Le niveau de charge de la pile de votre iPod (tel qu'indiqué sur l'écran du iPod) ne reflète en rien le niveau de charge de la pile de l'enregistreur ProTrack.

   Lors de l'enregistrement, nous vous recommandons de désactiver la fonction de recharge du iPod. Le rechargement pourrait ajouter des bruits indésirables sur vos enregistrements.

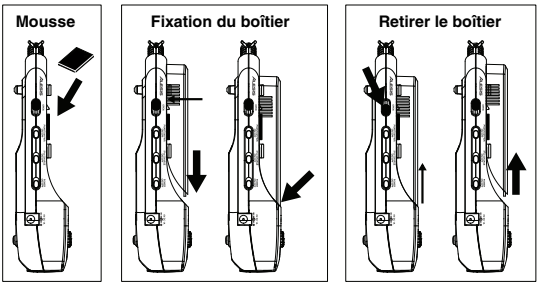
8. **POWER –** Met l'appareil sous et hors tension. Assurez-vous de mettre l'enregistreur hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'économiser les piles.

9. **ENTRÉE CA –** Permet de brancher le câble d'alimentation inclus. Branchez le câble d'alimentation dans la console de mixage avant de le brancher à une prise de courant.

   Remarque : *Si vous utilisez un adaptateur d'alimentation externe, tel qu'un bloc-piles, la polarité doit être centre positif. Voir la section SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES pour de plus amples informations concernant les blocs-piles externes.*

FIXATION DU DOUBLAGE MOUSSE ET DU BOÎTIER DE PROTECTION

Avant de commencer, suivez les étapes suivantes afin de préparer le ProTrack pour recevoir l'iPod :



1. Appliquez le doublage mousse approprié pour l'iPod sur la surface plate du ProTrack (au dessus du socle). Utilisez un doublage mousse plus épais pour un iPod mince et un doublage plus mince pour un iPod épais. Ceci permettra de sécuriser l'iPod dans le ProTrack.
2. Branchez l'iPod au socle en insérant doucement le bas du iPod dans le connecteur au fond du socle.
3. Sélectionnez le boîtier approprié pour votre iPod. Le boîtier avec le haut carré et l'ouverture circulaire **(A)** convient à l'iPod de 5e génération et classique. (Utilisez-le comme protection pour l'iPod nano de 2e génération et l'iPod nano-chromatique.) Le boîtier avec le haut incurvé et l'ouverture semi-circulaire **(B)** convient à l'iPod nano de 3e génération.
4. Placez le boîtier à côté du ProTrack, tel qu'indiqué dans l'image ci-dessus. Glissez le boîtier jusqu'au fond.
5. Pour retirer le boîtier, tirez le bouton OPEN du panneau latéral gauche vers le bas du ProTrack, puis faites glisser le boîtier du ProTrack.
6. Pour retirer l'iPod, avec un mouvement de va-et-vient, retirez-le doucement du socle.

ENREGISTREMENT

Le ProTrack est compatible avec les modèles suivants :

- iPod Classique
- 5e génération
- 3e génération d'iPod nano
- 3e génération d'iPod nano

Vos enregistrements seront sauvegardés comme fichiers mémos vocaux sur l'iPod.

*Ne fois que vous aurez terminé d'enregistrer un « mémo », il sera placé dans **Main Menu > Extras > Voice Memos.***

*Une fois que vous vous serrez connecté à votre ordinateur et aurez transmis les mémos vocaux, vous pourez les trouver dans **Main Menu > Music > Playlists > Voice Memos**.*

Il est possible d'enregistrer sur le ProTrack à l'aide des microphones à condensateur intégrés, de microphones externes, ou d'autres sources audio branchées aux entrées canaux 1 et 2 de l'enregistreur. Il y a quelques notions et suggestions importantes que vous devez considérer avant de commencer à enregistrer :

Par défaut, votre iPod est surtout formaté pour être compatible avec un ordinateur Mac, plutot qu'un PC. Si vous désirez transférer vos enregistrements sur un PC, branchez l'iPod à votre ordinateur et veuillez permettre à iTunes de le formater pour vous AVANT d'enregistrer pour la première fois.

Si vous enregistrez sur votre iPod avant de faire une première connexion à iTunes, vos enregistrements seront sauvegardés dans le format de fichier HFS de Mac. Ils ne pourront être lus qu'en branchant votre iPod sur un Mac et non un PC.

Si vous reformatez votre iPod pour la plateforme PC ou Mac, il se peut que les enregistrements faits auparavant soient perdus.

- Prenez le temps d'équilibrer le niveau des sources audio à l'aide des vumètres DEL du panneau supérieur. Afin qu'il ne se produise pas d'écrêtage ou de distorsion, les niveaux ne devraient atteindre qu'occasionnellement les DEL rouges supérieures.
- Utilisez le limiteur intégré afin d'éviter l'écrêtage numérique du signal d'enregistrement acheminé sur l'iPod. Cependant, prenez garde de ne pas trop augmenter les niveaux lorsque vous utilisez le limiteur, car des bruits indésirables pourraient être ajoutés au signal. Il n'y a qu'un trait entre un bon enregistrement fort et un enregistrement qui a été excessivement limité, produisant une mauvaise dynamique et une mauvaise clarté. Prenez garde lors du réglage des niveaux, et si nécessaire, diminuez le gain des canaux.
- Lors de l'enregistrement, nous vous recommandons de désactiver la fonction de recharge du iPod. Le rechargement pourrait ajouter des bruits indésirables sur vos enregistrements. Veuillez noter que la fonction de recharge (iPOD CHARGE) du iPod permet de recharger uniquement la pile du iPod et non celles du ProTrack.
- L'enregistrement sur des iPods à disque dur à l'aide des microphones intégrés peut ajouter des bruits indésirables en raison de la rotation du disque dur. Dans ce cas, utilisez des microphones externes. (Les iPods nano à carte mémoire flash sont moins susceptibles de produire des bruits indésirables.)
- Utilisez le sélecteur RECORD MODE afin de régler le type d'enregistrement, stéréo ou mono. Lors de l'enregistrement de sources d'entrées mono, telles que les guitares ou les microphones, nous vous recommandons d'enregistrer en mono.
- Si vous n'utilisez qu'une entrée, il est préférable de diminuer le gain de canal de l'entrée inutilisée afin de réduire les bruits indésirables.

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Alesis ProTrack iPod Recorders! Dieses Gerät wurde anwenderfreundlich entworfen, doch können Sie diese Anleitung zu dessen Bedienung, falls notwendig, zu Rate ziehen. Hier einige der Eigenschaften, die Ihnen an Ihrem neuen ProTrack iPod Recorder gefallen werden:

- **Kompatibel mit iPod Classics, iPod der 5. Generation, iPod nano der 2. und 3. Generation sowie iPod nano-chromatics ***
- **44.1kHz, 16-bit Aufnahmekapazität**
- **2 Integrierte Kondensatormikrofone für Stereoaufnahmen**
- **2 kombinierte Mikrofon- / Line-Eingänge** – Zum Anschluss von einer Stereo- oder zwei Mono-Tonquellen wie XLR oder 6,35 mm (1/4") Mikrofone oder andere Line-Quellen
- **Analoger Eingabebegrenzer** – Verhindert das harte, digitale "schneiden" des aufgenommenen Tonsignals in Ihrem iPod
- **Direktes Abhören** – Hören Sie Ihre Aufnahme ohne jegliche Verzögerung ab
- **Kopfhörerausgabe** mit eigener Lautstärkeregelung
- **Schaltbare 48V-Phantomspeisung für Mikrofone**
- **Externe Stromversorgung** (Wechselstromadapter) oder **Batterieversorgung** (4 AAA)

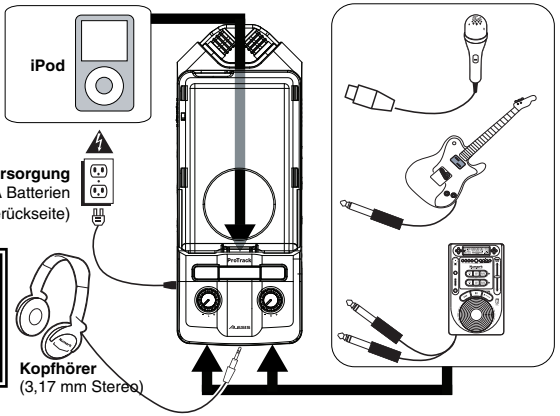
SCHACHTELINHALT

- ProTrack iPod-Recorder
- Wechselstromadapter
- 2 durchsichtige Schutzschlitten ("Sleds") für iPod
- 2 Schutzpolster (für Haltevorrichtungen)

***** iPod ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Inc., in den U.S.A. und anderen Ländern registriert

ANSCHLUSSDIAGRAMM

Verbinden Sie zunächst Ihren iPod mit dem ProTrack, und ziehen Sie danach den Plastikschlitten am ProTrack über den iPod.



****** Bei der Verwendung eines hochohmigen Instruments, wie eine Gitarre verwenden Sie eine DI-Box oder einen Vorverstärker, um die Impedanz Signals für den Recorder zu verringern.

STROMVERSORGUNG ÜBER BATTERIE

Batterien einlegen:

1. Abdeckung des auf der Geräterückseite befindlichen Batteriefachs abnehmen.
2. Das Fach mit 4 AAA-Batterien bestücken. Dabei sicherstellen, dass diese mit richtig angeordneten Plus- (+) und Minuspolen (-) eingelegt werden.
3. Abdeckung wieder anbringen und mit einem Klick einrasten.

Vorsichtsmassnahmen:

- Immer sicherstellen, dass die Batterien mit diese mit richtig angeordneten Plus- (+) und Minuspolen (-) eingelegt werden.
- Immer gleichartige Batterien verwenden. Es ist nicht empfehlenswert, verschiedenartige Batterien gleichzeitig zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich *nicht wiederaufladbare* Batterien. Bitte vor deren Gebrauch auf Sicherheitshinweise, mit denen diese beschriftet sein können, achten.
- Wird das Gerät für längere Zeit nicht benutzt, sollten die Batterien entfernt werden, um ein Auslaufen dieser zu vermeiden. Falls eine Batterie ausläuft, die Flüssigkeit aus dem Batteriefach wischen.
- Batterien niemals erhitzen, zerlegen oder diese zur Entsorgung in ein Feuer werfen.

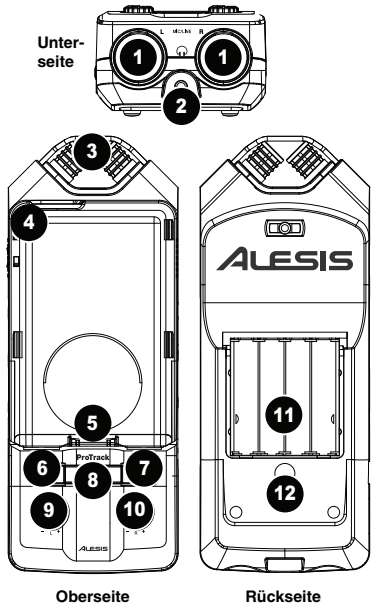
ACHTUNG: *Verwenden Sie* ***keine*** *wiederaufladbaren Batterien, da diese den ProTrack beschädigen könnten.*

Obwohl beim Batteriebetrieb die Phantomspeisung des Recorders verwendet werden kann, führt dies, je nach Art des verwendeten Mikrofons, zu höherem Batterieverbrauch.

Ihr iPod kann nur dann über den Recorder aufgeladen werden, während dieser mit dem beigelegten Wechselstromadapter oder einem externen Batterie-Pack mit Strom versorgt wird.

Bitte beachten Sie, dass die Batteriefüllstände am iPod und ProTrack nichts miteinander zu tun haben. Der Batterieladestand Ihres iPod (den Sie im Display des iPods sehen) zeigt nicht den Ladestand der Batterie des ProTrack Recorders an. Beachten Sie außerdem, dass die iPOD CHARGE *Funktion nur den iPod, jedoch nicht die Batterien des ProTrack lädt.*

GERÄTEUNTER-, OBER- UND RÜCKSEITE



1. **EINGÄNGE KANÄLE 1/2** – Zum Anschluss von externen Tonquellen. Jeder Anschluss kann für eine 6,35 mm oder XLR-Verbindung verwendet werden. Dies ermöglicht zahlreiche Anschlussoptionen:
   a. 2 Mikrofone
   b. eine Stereoquelle (CD-Player, Sampler oder Trommelsynthesizer).
   c. eine oder 2 Monoquellen (z. B. Gitarren). (***Hinweis:*** Beim Gebrauch eines Instruments mit hoher Impedanz, wie z. B. einer Gitarre, empfehlen wir den Gebrauch eines Vorverstärkers, um die Impedanz des Signals für den Recorder zu verringern.)

   Falls Sie nur einen der beiden Eingänge verwenden, schalten Sie den RECORD MODE *Schalter auf die "Mono" Position und drehen den GAIN Regler des nicht verwendeten Eingangs herunter.*

   Die in den Recorder integrierten Mikrofone werden nicht verwendet, wenn eine Verbindung zu einem oder zu beiden CH 1/2 INPUTS *besteht.*

2. **KOPFHÖRERAUSGANG** – Zum Anschluss Ihres Kopfhörers über einen 3,17 mm Stereostecker. Die Kopfhörerlautstärke wird über den auf der rechten Seite des Geräts befindlichen Drehregler KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE gesteuert. Während der Wiedergabe wird nur der iPod gehört. Ansonsten werden die an die Eingänge angeschlossenen Geräte gehört.

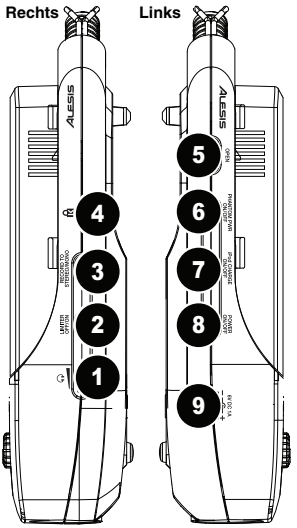
ACHTUNG: *Drehen Sie den* HEADPHONE VOLUME *Regler auf die geringste Reglerpostion, bevor Sie das Gerät einschalten oder die* PHANTOM POWER *aktivieren, um das Einschaltgeräusch in Ihren Kopfhörern zu unterdrücken.*

3. **MIKROFONE –** Diese eingebauten Kondensator-Mikrofone dienen zur Aufnahme Ihrer Tonquelle, wenn die EINGÄNGE KANAL 1 und 2 nicht verwendet werden.
4. **ABDECKUNG –** Diese Plastikabdeckung kann über den Recorder geschoben und eingerastet werden, um den iPod zu schützen und abzusichern, während dieser sich im Dock befindet.
5. **DOCK –** Hier wird der iPod vor Anbringung der ABDECKUNG angeschlossen.
6. **MENÜ** – Fungiert als "Menü"-Taste Ihres iPod.
7. **EINGABE** – Fungiert als "Eingabe"-Taste Ihres iPod.
8. **LED-LAUTSTÄRKEANZEIGE** – Zur Messung der Tonpegel. Während der Aufnahme werden hier die Lautstärkepegel der EINGÄNGE KANAL 1 und 2 oder der eingebauten MIKROFONE gemessen. (Falls der BEGRENZER eingeschaltet ist, erfolgt die Ablesung nachdem der BEGRENZER das Signal verarbeitet hat.) Während der Wiedergabe werden hier die Wiedergabepegel des iPod gemessen. Zusätzlich blinken die beiden obersten LEDs gleichzeitig auf, wenn die Batterien schwächer werden. Wenn die Batterien des ProTracks einen niedrigen Ladestand erreichen, blinken die beiden grünen LEDs am Boden gleichzeitig. Beachten Sie bitte, dass dadurch nicht der Ladestand Ihres iPods angezeigt wird.
9. **KANAL 1/LAUTSTÄRKE L –** Hier kann die Eingabelautstärke für Kanal 1 eingestellt werden.
10. **KANAL 2/LAUTSTÄRKE R** – Hier kann die Eingabelautstärke für Kanal 2 eingestellt werden.
11. **BATTERIEFACH –** Hier können 4 AAA-Batterien für eine Betriebsdauer von 2 1/2 Std. Eingelegt werden. Die beiden obersten LEDs blinken gleichzeitig auf, wenn die Batterien schwächer werden.

ACHTUNG: *Verwenden Sie* ***keine*** *wiederaufladbaren Batterien, da diese den ProTrack beschädigen könnten.*

12. **STATIVHALTER –** Verwenden Sie diesen Flansch, um den iPod Recorder auf einen Ständer, wie einen normalen Kamerastände, zu montieren. So können Sie leichter das Gerät als stationäres Aufnahmegerät verwenden.

LINKE UND RECHTE GERÄTESEITEN



1. **KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE** – Zur Einstellung der Kopfhörerlautstärke.

   Hinweis: *Rückkopplungen können dann auftreten, wenn die KANAL-LAUTSTÄRKEREGLER voll aufgedreht sind, während die Kopfhörer angeschlossen sind. Falls dies vorkommt, drehen Sie die KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE herunter.*

2. **BEGRENZER** – Hier wird der Stereo-Begrenzer aktiviert, welcher abruptes "schneiden" des Aufnahmesignals in Ihrem iPod vermeidet. Es ist allerdings auch dann noch möglich, den BEGRENZER mit einem zu lauten Signal auszulösen, was sich entweder in einem unangenehmen "gepumptem" Ton oder sogar in Verzerrung niederschlägt. Falls auffällige Begrenzer-Artefakte auftreten, die KANAL LAUTSTÄRKE herunterdrehen.

3. **AUFNAHMEMODUS** – Zur Bestimmung, ob zwei analoge Eingänge auf den iPod in Stereo oder Mono (zusammengefasst) aufgenommen werden. Bei der Aufnahme von Mono-Eingabequellen wie Gitarren oder Mikrofonen, sollte dieser Schalter auf "Mono" gesetzt werden.

4. **KENSINGTON-LOCK STECKVORRICHTUNG –** Hier können Sie mit Hilfe eines Kensington-Locks den iPod Recorder zur Sicherheit an einen Tisch oder eine andere Oberfläche anschließen.

5. **ÖFFNEN** – Falls der iPod aus dem Recorder entfernt werden soll, muss hier zunächst der Schalter zum Entriegeln nach unten gestellt werden, dann können die Abdeckung entfernt und der iPod herausgenommen werden.

6. **PHANTOMSPEISUNG –** Über diesen Schalter wird die Phantomspeisung aktiviert/deaktiviert. Wenn aktiviert, versorgt diese die beiden XLR-Mikrofoneingänge mit +48V. Während die meisten dynamischen Mikrofone keine Phantomspeisung benötigen, ist dies bei der Mehrzahl der Kondensator-Mikrofone der Fall. Lesen Sie in den Anweisungen Ihres Mikrofons nach, ob dieses Phantomspeisung benötigt.

   ACHTUNG: *Aktivieren Sie* PHANTOM POWER *nur dann, wenn Ihre externen Mikrofone eine Versorgungsspannung benötigen. Drehen Sie den* HEADPHONE VOLUME *Regler zu, bevor Sie* PHANTOMSPEISUNG *an oder ausschalten.*

7. **iPOD LADEN EIN/AUS –** Zur Aktivierung des Ladevorgangs Ihres iPod während dieser sich im Recorder-Dock befindet. Ihr iPod kann nur dann aufgeladen werden, wenn der Recorder durch den beigelegten Wechselstromadapter oder einen externen Batteriesatz mit Strom versorgt wird. Bitte beachten Sie, dass der Batterieladestand Ihres iPod (den Sie im Display des iPods sehen) nicht den Ladestand der Batterie des ProTrack Recorders anzeigt.

   Wir empfehlen die Funktion iPOD LADEN *während des Aufnehmens auszuschalten. Laden des Geräts kann zum Auftreten eines leisen Geräuschs bei Ihren Aufnahmen führen.*

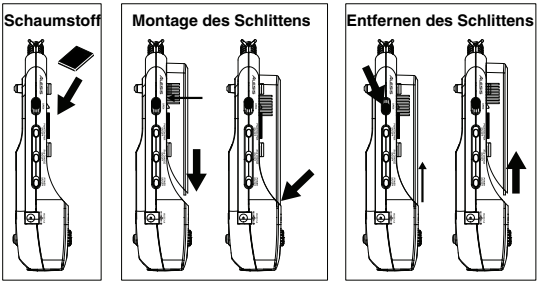
8. **EIN/AUS-SCHALTER** – Zum Ein- oder Ausschalten des iPod Recorders. Schalten Sie den Recorder immer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden, um Batterien zu sparen.

9. **NETZANSCHLUSS** – Hier sollte der beiliegende Netzadapter angeschlossen werden. Schließen Sie diesen immer *zuerst* an den Recorder und dann an die Steckdose an.

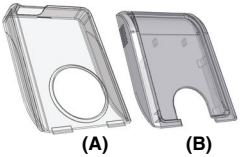
   Hinweis: *Falls Sie einen externe Stromquelle, z. B. einen Batteriesatz verwenden, muss dessen Polarität im Inneren positiv sein. Lesen Sie die* TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN, *um mehr über externe Batteriesätze zu erfahren.*

BEFESTIGUNG DES HINTEREN SCHAUMSTOFF PADS & DES SCHUTZSCHLITTENS

Bevor Sie beginnen folgen Sie diesen einfachen Anweisungen, um den ProTrack auf die Verwendung mit Ihrem iPod vorzubereiten:



1. Befestigen Sie den passenden Schaumstoff für iPod auf der flachen Fläche des ProTracks (über dem DOCK). Verwenden Sie das dickere Pad für einen dünnen iPod oder das dünne Pad für einen dickeren iPod. Dadurch wird der iPod im ProTrack sicher gestützt.
2. Verbinden Sie den iPod vorsichtig mit dem DOCK, indem Sie den Anschluss des DOCKs vorsichtig in den Dock Anschluss des iPods schieben.
3. Wählen Sie den passenden Schlitten (SLED) für Ihren iPod. Der SLED mit der rechteckigen Oberseite und der runden Öffnung **(A)** ist für iPod der 5.Generation sowie iPod Classics gedacht. (Verwenden Sie dies auch als Schutz für die iPod nanos der 2. Generation und der iPod nano-chromatics.) Der SLED mit der angeschrägten Oberseite und der halbrunden Öffnung **(B)** ist zur Aufnahme des iPod nano der 3. Generation.



4. Legen Sie den Schlitten, wie in der oberen Abbildung gezeigt an den ProTrack. Schieben Sie den Schlitten vorsichtig nach unten, bis am Boden einrastet.
5. Um den Schlitten wieder entnehmen zu können, drücken Sie den OPEN Schalter auf der linken Seite Richtung Unterseite des ProTracks und schieben dann den Schlitten aus dem ProTrack.
6. Zum Entnehmen Ihres iPods bewegen Sie ihn vorsichtig vor- und rückwärts, bis er sich aus dem DOCK löst.

AUFNAHME

Der ProTrack ist mit den folgenden iPod-Modellen kompatibel:

- iPod Classic
- 5. Generation iPod
- 3. Generation iPod nano
- 2. Generation iPod nano

Auf den ProTrack kann über die eingebauten Kondensator-Mikrofone, externe Mikrofone oder andere Tonquellen, die an die EINGÄNGE KANAL 1 oder 2 angeschlossen sind, aufgenommen werden. Ein paar wichtige Einzelheiten, bevor Sie sich ans Aufnehmen machen:

Ihre Aufnahmen werden als "Voice Memo" auf Ihrem iPod abgespeichert.

*Sobald die Aufnahme eines "Memos" beendet ist, wird dies unter **Main Menu > Extras > Voice Memos** abgelegt.*

*Wenn Sie an Ihren PC anschließen und Voice Memos übertragen, werden diese unter **Main Menu > Music > Playlists > Voice Memos** zu finden sein.*

- Nehmen Sie sich genug Zeit, die Pegel Ihrer Quellen sauber einzustellen, indem Sie die LED-LAUTSTÄRKEANZEIGE auf der Geräteoberseite beobachten. Es wird empfohlen, dass die LEDs nur manchmal, wenn überhaupt, in den roten Bereich geraten sollten, um zu vermeiden, dass die Aufnahme nicht "geschnitten" oder verzerrt wird.
- Verwenden Sie den eingebauten BEGRENZER um hartes "Schneiden" der Aufnahme in Ihrem iPod zu vermeiden. Verwenden Sie jedoch den BEGRENZER mit Vorsicht – falls Ihre Eingangspegel zu hoch sind, kann dies zu unerwünschten Tonartifakten oder sogar zu Verzerrungen führen. Es besteht ein feiner Unterschied zwischen einer guten, lauten Aufnahme und einer Aufnahme, die zu stark begrenzt wurde und daher einen schlechten Dynamikbereich und mangelnde Klarheit besitzt. Stellen Sie Ihre Pegel vorsichtig ein und verringeren Sie, falls nötig, die KANALLAUTSTÄRKE.
- Wir empfehlen die Funktion iPOD LADEN während des Aufnehmens auszuschalten. Laden des Geräts kann zum Auftreten eines leisen Geräuschs bei Ihren Aufnahmen führen. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung der iPOD CHARGE Funktion nur den iPod, jedoch nicht die Batterien des iPods auflädt.
- Das Aufnehmen über die integrierten Mikrofone auf mit Festplatte ausgerüsteten iPods könnte möglicherweise Nebengeräusche, die durch mechanische Geräusche der sich drehenden Festplatte entstehen, in der Aufnahme verursachen. Wir empfehlen in diesem Fall den Einsatz externer Mikrofone. (Flash-basierte iPod nano werden mit diesem Problem nicht in Berührung kommen.)

*Ab Werk ist Ihr iPod zum Betrieb mit einem Mac anstatt eines Windows-PC programmiert. Falls Sie Aufnahmen an einen Windows-PC übertragen möchten, schließen Sie Ihren iPod an den Windows-PC an und lassen Sie den iPod durch iTunes formattieren **BEVOR** Sie zum ersten Mal aufnehmen.*

Falls Sie auf Ihren iPod aufnehmen, bevor Sie diesen an iTunes angeschlossen habenv werden Ihre Aufnahmen im Mac-eigenen HFS-Format gespeichert. Diese können dann nur gelesen werden, wenn Sie den iPod an einen Mac, nicht an einen Windows-PC anschließen.

Beachten Sie, dass wenn Sie Ihren iPod auf Windows- oder Mac-Betriebssysteme formattieren, höchstwahrscheinlich alle vorangegangenen Aufnahmen gelöscht werden.

- Machen Sie von dem Schalter AUFNAHMEMODUS Gebrauch, um zwischen Stereo- und Mono-Aufnahme umzuschalten. Falls Sie Mono-Eingabequellen wie Gitarren und Mikrofone verwenden, empfiehlt es sich unter Umständen, in Mono aufzunehmen.
- Falls Sie nur einen Eingang verwenden, senken Sie den CHANNEL GAIN des nicht verwendeten Eingangs, um unerwünschte Nebengeräusche zu vermeiden.

INTRODUZIONE

Benvenuti al Registratore ProTrack iPod di Alesis! Abbiamo concepito questo dispositivo in modo che sia facile da usare, ma potete fare riferimento a questo manuale quando necessario in caso di domande su come funziona. Ecco alcune delle funzioni del vostro nuovo Registratore ProTrack iPod che adorerete:

- **Compatibile con iPod Classics, iPod di 5ª Generazione, iPod Nano di 2ª e 3ª Generazione e iPod nano-chromatics ***
- **Capacità di registrazione a 44,1kHz, 16 bit**
- **2 microfoni incorporati a condensatore per la registrazione stereo**
- **2 Ingressi combo Mic / Line** – Collegare 1 sorgente sonora stereo o 2 mono quali microfoni XLR o da 1/4" e altre sorgenti di linea
- **Limitatore di ingressi analogico** – Impedisce il "salto" digitale del segnale registrato nell'iPod
- **Monitoraggio diretto** – Consente di monitorare la registrazione con latenza zero.
- **Uscita cuffie** con regolazione del volume dedicata.
- **Alimentazione Phantom Power da 48V commutabile per i microfoni**
- **Alimentazione esterna** (Adattatore CA) o **Alimentazione a batteria** (4 AAA)

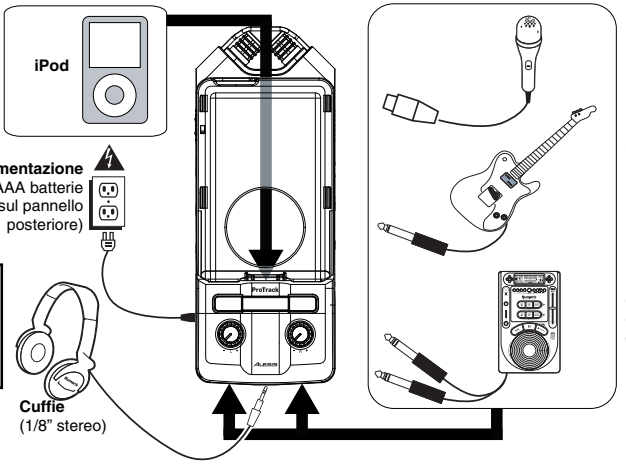
CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- Registratore ProTrack iPod
- Adattatore di alimentazione CA
- 2 coperchi di protezione trasparenti ("sled") per iPod
- Pad di gomma (per l'uso con gli sled)

* iPod è un marchio di fabbrica di Apple, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI

Innanzitutto, collegare l'iPod al ProTrack, quindi fissare il coperchio di plastica al ProTrack sull' iPod.



AVVERTENZA:
Collegare le cuffie solo dopo aver acceso il registratore. In caso contrario, si rischia di danneggiare l'udito.

** Quando si usano strumenti ad elevata impedenza come una chitarra, servirsi di una direct box o di un preamp per abbassare l'impedenza di segnale per il registratore.

USO DELL'ALIMENTAZIONE A BATTERIA

Inserimento delle batterie:

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie sul pannello posteriore.
2. Inserire 4 batterie AAA nello scomparto. Assicurarsi che siano inserite con le polarità positiva (+) e negativa (-) orientate correttamente.
3. Chiudere il coperchio in modo da udire uno scatto.

Precauzioni:

- Assicurarsi sempre che le batterie siano inserite con le polarità positiva (+) e negativa (-) orientate correttamente.
- Servirsi di batterie dello stesso tipo. Non servirsi contemporaneamente di batterie di tipo diverso.
- Servirsi unicamente di batterie non ricaricabili. Prima di utilizzarle, fare riferimento alle precauzioni d'uso indicate sulle rispettive etichette.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdita di elettrolito. In caso di perdita, asciugare via il liquido dallo scomparto batterie.
- Non scaldare, smontare o eliminare le batterie gettandole nel fuoco.

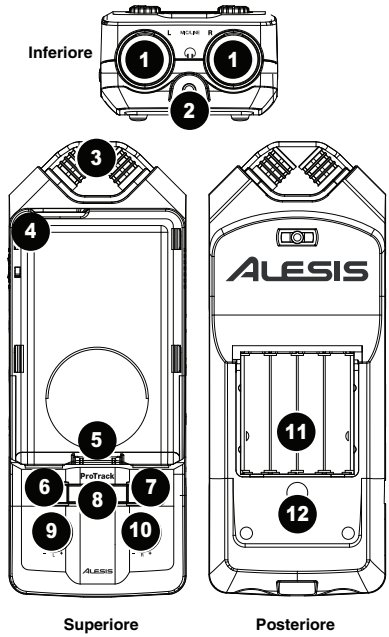
AVVERTENZA:* ***non *utilizzare batterie ricaricabili in quanto potrebbero danneggiare il ProTrack.*

Nonostante si possa utilizzare la funzione di alimentazione phantom del registratore, questa consumerà la batteria più rapidamente, a seconda del tipo di microfoni che si utilizza.

È possibile caricare l'iPod con il registratore unicamente quando è alimentato con l'adattatore CA in dotazione o una batteria esterna.

Va notato che i rispettivi livelli delle batterie dell'iPod e del ProTrack non sono collegati. La quantità di carica della batteria dell'iPod (così come appare sullo schermo dell'iPod) non indica la carica della batteria del Pro Track Recorder. Inoltre, utilizzando la funzione di CARICA iPOD, verrà ricaricato solo l'iPod, non le batterie del ProTrack.

CARATTERISTICHE PANNELLO INFERIORE, SUPERIORE E POSTERIORE



1. **INGRESSI CH 1/2** – Collegare a questi ingressi le sorgenti sonore esterne. Ciascun ingresso è in grado di accogliere un collegamento da ¼" o XLR. Ciò consente diverse opzioni di collegamento:
   a. 2 microfoni
   b. 1 sorgente stereo (quali un lettore CD, un campionatore o una drum machine).
   c. 1 o 2 sorgenti mono (ad esempio chitarre). (**Nota bene**: quando si usano strumenti ad elevata impedenza come una chitarra, si raccomanda l'uso di un preamp per abbassare l'impedenza di segnale per il registratore.)

   Se si utilizza solo uno dei due ingressi, impostare l'interruttore di MODALITÀ RECORD (registrazione) su *"Mono" e abbassare la manopola gain dell'ingresso inutilizzato.*

   I microfoni incorporati del registratore non verranno utilizzati in caso di collegamento ad uno o ad entrambi gli INGRESSI CH 1/2.

2. **USCITA CUFFIE** – Collegare le cuffie a questa uscita servendosi di un connettore stereo da 1/8". Il volume delle cuffie è controllato dalla rotella VOLUME CUFFIE situata sul pannello di destra. Durante la riproduzione si sente unicamente l'iPod. In tutti gli altri casi, si sentono gli ingressi.

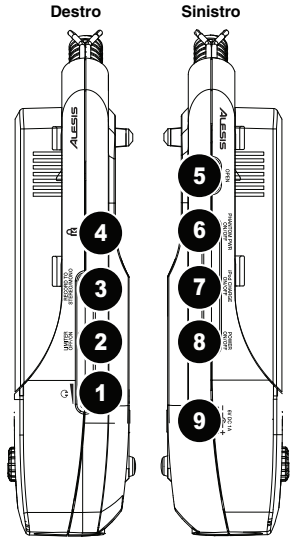
   AVVERTENZA: abbassare completamente il VOLUME CUFFIE prima di accendere l'apparecchio, oppure attivare l'ALIMENTAZIONE PHANTOM, per evitare il rumore del "clic" di accensione in cuffia.

3. **MICROFONI** – È possibile registrare le sorgenti servendosi di questi microfoni incorporati a condensatore se non si utilizzano gli INGRESSI 1/2.
4. **SLED** – Questo coperchio di plastica scorre e si fissa sul registratore per proteggere e bloccare l'iPod quando è collegato al dock.
5. **DOCK** – Collegare l'iPod a questo livello prima di fissare lo SLED.
6. **MENU** – Funziona come il tasto "Menu" dell'iPod.
7. **ENTER** – Funziona come il tasto "Enter" dell'iPod.
8. **MISURATORI A LED** – Misurano i livelli del segnale audio. Durante la registrazione, questi misuratori misurano i livelli di ingresso degli INGRESSI CH 1/2 o dei MICROFONI incorporati. (Se il LIMITATORE è acceso, queste letture vengono effettuate dopo che il LIMITATORE ha elaborato il segnale.) Durante la riproduzione, questi misuratori misurano il livello di riproduzione dell'iPod. Quando le batterie del ProTrack si stanno scaricando, i due LED verdi posti in basso lampeggeranno contemporaneamente. Nota bene: questo non ha a che vedere con il livello della batteria dell'iPod.
9. **CANALE 1/L GAIN** – Regola il guadagno in ingresso del Canale 1.
10. **CANALE 2/R GAIN** – Regola il guadagno in ingresso del Canale 2.
11. **SCOMPARTO BATTERIE** – Inserire 4 batterie AAA a questo livello per ottenere fino a 2,5 ore di alimentazione. I due LED rossi superiori lampeggeranno contemporaneamente quando le batterie cominciano ad essere scariche.

    AVVERTENZA: ***non*** *utilizzare batterie ricaricabili in quanto potrebbero danneggiare il ProTrack.*

12. **INSTALLAZIONE SU SUPPORTO** – Servirsi di questo foro per montare il Registratore iPod su un supporto, ad esempio un supporto standard per macchina fotografica, in modo da poter registrare a mani libere.

CARATTERISTICHE PANNELLO LATERALE



1. **VOLUME CUFFIE** – Regola il livello del volume dell'uscita cuffie.

   Nota bene: *si può verificare feedback nel caso in cui le manopole GAIN CANALE vengano alzate con le cuffie collegate. Se ciò accade, diminuire il guadagno o il* VOLUME CUFFIE.

2. **LIMITATORE** – Attiva il limitatore stereo. Ciò impedisce il "salto" del segnale registrato nell'iPod. Tuttavia, è pur sempre possibile sottoporre a overdrive il circuito del LIMITATORE con un eccessivo segnale, provocando uno spiacevole suono di "pompa" o, addirittura, distorsione. Diminuire i livelli di GUADAGNO CANALE in caso di notevoli artefatti del limitatore.

3. **MODALITÀ RECORD (REGISTRAZIONE)** – Specifica se i due ingressi analogici verranno registrati sull'iPod in stereo o in mono (sommati). Al momento di registrare sorgenti di ingresso mono quali chitarre o microfoni, si raccomanda di posizionare l'interruttore su "Mono".

4. **SLOT PER LUCCHETTO KENSINGTON** – Servirsi di questa apertura per lucchetto Kensington per fissare il Registratore iPod a un tavolo o ad altre superfici.

5. **OPEN** – Tirare questo interruttore verso il fondo del registratore per sbloccare e rimuovere la slitta di plastica (sled) dal registratore quando si desidera rimuovere l'iPod.

6. **ALIMENTAZIONE PHANTOM** – Questo interruttore attiva e disattiva l'alimentazione phantom. Quando attivata, l'alimentazione phantom fornisce +48V a entrambi gli ingressi mic XLR. La maggior parte dei microfoni dinamici non richiede alimentazione phantom, mentre la maggior parte dei microfoni a condensatore sì. Consultare la documentazione del microfono per scoprire se necessita di alimentazione phantom.

   AVVERTENZA: *non accendere l'*ALIMENTAZIONE PHANTOM *a meno che i microfoni esterni non lo richiedano. Abbassare completamente il* VOLUME CUFFIE *prima di accendere o spegnere* l'ALIMENTAZIONE PHANTOM.

7. **CARICA iPOD ON/OFF** – Attiva o disattiva la capacità del Registratore iPod di caricare l'iPod stesso quando è collegato al dock. È possibile caricare l'iPod con il registratore unicamente quando è alimentato con l'adattatore CA in dotazione o una batteria esterna. La quantità di carica della batteria dell'iPod (così come appare sullo schermo dell'iPod) non indica la carica della batteria del Pro Track Recorder.

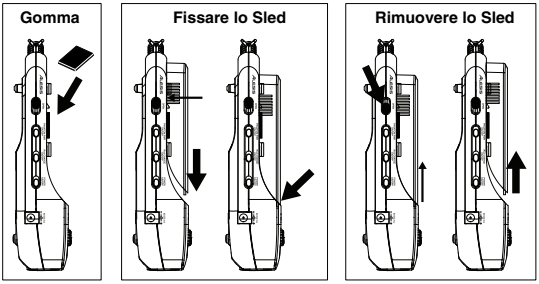
   Si raccomanda di lasciare spenta la funzione di CARICA iPOD durante la registrazione*. La carica può introdurre rumore a basso livello nelle registrazioni.*

8. **INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE (POWER)** – Accende e spegne il Registratore iPod. Assicurarsi di spegnere il registratore quando non è in uso per risparmiare le batterie.

9. **INGRESSO DI ALIMENTAZIONE** – Qui viene collegato l'adattatore di alimentazione in dotazione. Collegare quest'ultimo al registratore prima di inserirlo nella presa elettrica.

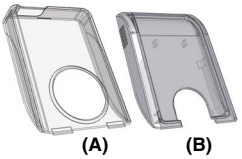
   Nota bene: *se si utilizza un adattatore di alimentazione esterno, quale una batteria, la relativa polarità dev'essere positiva centrale. Si vedano le* SPECIFICHE TECNICHE *per maggiori informazioni sulle batterie esterne.*

COME FISSARE IL PAD DI SUPPORTO IN GOMMA E IL COPERCHIO DI PROTEZIONE



Prima di iniziare, seguire questi semplici passaggi per preparare il ProTrack all'uso con l'iPod:

1. Applicare il supporto in gomma adeguato al proprio iPod alla superficie del ProTrack (sopra al DOCK). Servirsi del pad più spesso per un iPod più sottile o quello più sottile per un iPod più spesso. Questo aiuterà a sostenere l'iPod quando è inserito nel ProTrack.
2. Collegare l'iPod al DOCK inserendo delicatamente il connettore del DOCK nello slot in fondo all'iPod.
3. Selezionare lo SLED adeguato all'iPod. Lo SLED con parte superiore quadrata e apertura circolare **(A)** supporta iPod di 5ª Generazione e gli iPod Classic. (Utilizzarlo per il coperchio di protezione degli iPod nano di 2ª Generazione e gli iPod iPod nano-chromatic.) Lo SLED con parte superiore curva e apertura semicircolare **(B)** supporta l'iPod nano di 3ª Generazione.
4. Collocare lo SLED contro il Pro Track come illustrato nell'immagine di cui sopra. Far scorrere delicatamente lo SLED verso il basso fino a quando non scatta in posizione in basso.
5. Per rimuovere lo SLED, spingere l'interruttore OPEN sul pannello di sinistra verso il fondo del ProTrack, quindi far scorrere via lo SLED dal ProTrack.
6. Per rimuovere l'iPod, farlo ondeggiare delicatamente avanti e indietro, fino a staccarlo dal DOCK.



REGISTRAZIONE

Il ProTrack è compatibile con i seguenti modelli di iPod:

- iPod Classic
- iPod di 5a generazione
- iPod nano di 3a generazione
- iPod nano di 2a generazione

Si può registrare sul ProTrack servendosi dei microfoni a condensatore incorporati, di microfoni esterni o di altre sorgenti audio collegate agli iNGRESSI CH ½ del registratore. Prima di tuffarsi nelle registrazioni, vi sono alcuni importanti fattori e suggerimenti da tenere in considerazione:

- Dedicare un po' di tempo a equilibrare i livelli delle sorgenti monitorando il MISURATORI a LED sul pannello superiore. Si raccomanda che i livelli tocchino le spie rosse a LED superiori solo occasionalmente o affatto, per garantire che la registrazione non "salti" e non sia distorta.
- Servirsi del LIMITATORE incorporato per impedire il "salto" del segnale registrato nell'iPod. Tuttavia, prestare attenzione durante l'uso del LIMITATORE: se i livelli di ingresso sono eccessivi si possono verificare artefatti audio indesiderati o perfino distorsione. Tra una buona registrazione ad alto volume ed una registrazione eccessiva che presenta una scarsa gamma dinamica e chiarezza, il passo è breve. Prestare attenzione al momento di impostare i livelli e diminuire il GAIN CANALE se necessario.
- Si raccomanda di lasciare spenta la funzione di CARICA iPOD durante la registrazione. La carica può introdurre rumori a basso livello nelle registrazioni. Va notato che utilizzando la funzione di CARICA iPOD, verrà ricaricato solo l'iPod, non le batterie del ProTrack.
- La registrazione su iPod basati su disco rigido con i microfoni incorporati può introdurre rumore nelle registrazioni per via del rumore meccanico del disco rigido che gira. In questo caso, si raccomanda di utilizzare microfoni esterni. (Gli iPod nano basati su flash hanno meno probabilità di produrre questo rumore.)
- Servirsi dell'interruttore RECORD MODE per selezionare la registrazione stereo o mono. Se si utilizzano sorgenti di ingresso mono quali chitarre e microfoni, è preferibile registrare in mono.
- Se si utilizza un solo ingresso, abbassare il GAIN CANALE dell'ingresso inutilizzato per ridurre i rumori indesiderati.

Le vostre registrazioni verranno salvate come file "voice memo" sull' iPod.

*Una volta finito di registrare un "memo," verrà collocato in **Main Menu > Extras > Voice Memos**.*

*Dopo essersi collegati al computer e aver trasmesso i voice memo, questi si troveranno in **Main Menu > Music > Plavlists > Voice Memos**.*

*Appena estratto dalla confezione, l' iPod è formattato per funzionare con un Mac o con un computer Windows. Se si desidera trasferire le registrazioni ad un computer Windows, collegare l'iPod al computer Windows e lasciare che l'iTunes lo formatti **PRIMA** di registrare per la prima volta.*

Se si registra sull'iPod prima di collegarlo a iTunes, la registrazione sarà salvata nel formato HFS per Mac. Sarà leggibile solo collegando l'iPod ad un Mac, non ad un computer Windows.

Va notato che, se si riformatta l'iPod per la piattaforma Windows o Mac, si può perdere qualsiasi eventuale registrazione.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ANALOG INPUTS

Gain:	Internal Mic Inputs:	+6dB to 49.3dB
	External Inputs (XLR):	+6dB to 49.3dB
	External Inputs (1/4"):	-11.3dB to +32dB
THD+N	2nd & 3rd Gen. iPod nano:	0.01% @ 92dB SNR A-weighted (charge off, min. gain)
	5th Gen. iPod / iPod Classic:	0.014% @ 88dB SNR A-weighted (charge off, min. gain)

DIGITAL CIRCUITRY

Bit Depth:	16-bit
Sample Rates:	44.1kHz (high); 22.05kHz (low)

MAIN OUTPUTS

Max Level:	+0.3dBu Maximum
THD+N:	< 0.01% @ 1kHz

HEADPHONE OUTPUTS

Max Level:	75Ω output impedance, 40mW into 32Ω

BATTERY LIFE

Without phantom power	> 3 hours
Using phantom power	> 2 hours

EXTERNAL BATTERY PACK REQUIREMENTS

6V DC
2mm diameter (center pin); 5.5mm outside diameter
Wired as center positive

Specifications are subject to change without notice.

7-51-0270-B

www.alesis.com